



1. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalat azonosítása

| | |
|--|--|
| Terméknév | Energol HP 5 |
| Biztonságtechnikai adatlap: | 456666 |
| Az anyag/készítmény felhasználása | Hidraulikus folyadék A használattal kapcsolatos részletes tudnivalók a megfelelő műszaki leírásban találhatóak, vagy kérdésével forduljon a cég képviselőjéhez. |
| Szállító | Castrol Hungaria Kft. 1095 Budapest Soroksári út 30-34/E Hungary Telephone: +36 1 799 0350 Fax: +36 1 799 0351 |
| SÜRGÖSSÉGI TELEFONSZÁM | Carechem: +44 (0) 1235 239 670 Toxicológiai Tájékoztató Szolgálat: Tel: +36-80-201-199 |
| E-mail cím | MSDSadvice@bp.com |

2. A veszély azonosítása

Ez a készítmény az elfogadott 1999/45/EC irányelv alapján veszélyesnek minősül.

Emberi egészségi veszélyek Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat. Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Járatékos veszélyek Megjegyzés: nagy nyomású alkalmazások.
A magasnyomású rendszerből kilépő, a bőr alá kerülő készítmény súlyos egészségkárosodást okozhat. Lásd Megjegyzések az orvos számára, Elsősegély-nyújtás, Biztonsági Adatlap, 4. Rész.

További információkért az egészségre, tünetekre és a környezeti hatásokra lásd. 11. és 12. fejezetet.

3. Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

Magasan finomított alap olaj (IP 346 DMSO kivonat < 3%). Saját teljesítmény erősítő anyag.

| Kémiai név | CAS-szám | % | EINECS / ELINCS. | Besorolás | |
|---------------------------------|-----------------|----------|-------------------------|------------------|-----|
| Olaj alapanyag -- mem megjelölt | 64742-55-8 | 50 - 100 | 265-158-7 | Xn; R65 R66 | [1] |
| 2,6-di-tercbutil fenol | 128-39-2 | 0.1 - 1 | 204-884-0 | N; R51/53 | [1] |

Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban

[1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be

[2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel

[3] PBT-anyag

[4] vPvB-anyag

A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

4. Elsősegély és intézkedések

| | |
|-----------------------------------|--|
| Szembe jutás | Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Irritáció esetén kapjon orvosi ellátást. |
| Bőrrel érintkezés | Mossa szappannal és vízzel. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz. |
| Belélegzés | Belélegzés esetén vigye a sérültet friss levegőre. Kapjon orvosi segítséget, ha a tünetek megjelennek. |
| Lenyelés | Lenyelés esetén NE végezzen hánytatót. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Lenyelve veszélyes a lélegzésre - a tüdőbe juthat és sérülést okozhat. Kapjon orvosi ellátást. |
| Megjegyzések orvos számára | A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon. |

Megjegyzés: magas nyomású alkalmazások.
A magasnyomású rendszerből kilépő, a bőr alá kerülő készítmény súlyos egészségkárosodást okozhat. A sérülés kezdetben nem tűnik komolynak, de néhány órán belül a szövetek megduzzadnak, elszíneződnek és fájdalmassá válnak extenzív szubkután üszkösödés kíséretében.
Késedelem nélkül sebészeti beavatkozásra van szükség. A seb és az alatta lévő szövetek alapos kitisztítására van szükség, hogy a szövetvesztéséget minimálisra csökkentsük és megakadályozzuk vagy korlátozzuk a maradandó károsodást. Ne feledjük, hogy a magas nyomás a készítményt nagyobb távolságokra eljuttathatja a szövetben.

| | | | | | |
|------------------------|----------------|------------------------------|-------------|---------------|---------------|
| Terméknév | Energol HP 5 | Termék kód | 456666-BE02 | Oldal: | 1/5 |
| Kiadási időpont | 28 Június 2010 | Formátum Magyarország | | Nyelv | MAGYAR |
| | | | (Hungary) | | (HUNGARIAN) |

5. Tűzvédelmi intézkedések

Tűzoltásra használható anyagok

| | |
|--------------------------------------|---|
| Megfelelő | Tűz esetén használjon habos, száraz vegyülettel vagy széndioxiddal működő tűzoltó készüléket vagy sprayt. |
| Nem megfelelő | Ne használjunk vízsugarat. |
| Veszélyes bomlástermékek | A bomlástermékek között lehetnek a következő anyagok: szén-dioxid szénmonoxid |
| Szokatlan tűz/robbanásveszély | Nincs meghatározva. |
| Speciális tűzoltási eljárások | Nincs meghatározva. |
| Tűzoltók védelme | A tűzoltók kötelesek zártrendszerű túlnyomásos légzőkészüléket (SCBA) és teljes mentőkötél szerelvényt viselni. |

6. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

Egyéni óvintézkedések

Személyi kockázat esetén vagy megfelelő kiképzés hiányában semmilyen tevékenység nem végezhető. Ūrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a szükségtelen és védtelen személyeket. Ne érintse a kiloccsant anyagot és ne menjen keresztül rajta. Kerülje a gőzök vagy párák belélegzését. Biztosítson megfelelő szellőztetést. Amennyiben a szellőzés nem megfelelő, akkor megfelelő gázálcot kell viselni. Vegyen fel megfelelő személyi védőfelszerelést (lásd 8. fejezet).

Környezetvédelmi óvrendszabályok

Kerüljék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassák az illetékes hatóságot amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).

Nagymértékű kifreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Előzze meg az anyag lefolyókba, vízvezetékekbe, alagsori helyiségekbe vagy zárt helyekre kerülését. A kiömlött anyag elfolyását meg kell gátolni, és nem éghető felszívó anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel fel kell itatni, majd a helyi rendelkezések szerinti hatástalanításhoz tartályba/gyűjtőedénybe kell helyezni (lásd a 13. fejezetet). Engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóra bizzák az ártalmatlanítást. Megjegyzés: A vészhelyzetben történő kapcsolatfelvételhez használja útmutatóul az 1. fejezetet, míg a hulladékéltelvezéssel kapcsolatban a 13. fejezetet!

Kismértékű kifreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladékártolóba. Engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóra bizzák az ártalmatlanítást.

7. Kezelés és tárolás

Kezelés

Kezelés után mossa le alaposan.

Tárolás

Az edényzet légmentesen lezárva tartandó. A tartályt hűvös, jól szellőztetett helyen kell tartani.

Nem megfelelő

Hosszú ideig kitéve magas hőmérsékletnek.

8. Az expozíció ellenőrzése - egyéni védelem

Hatóanyag neve

Munkahelyi expozíciós határértékek

ACGIH TLVs

Olaj alapanyag -- mem megjelölt

ACGIH (Egyesült Államok).

STEL: 10 mg/m³ 15 perc. Forma: Ásványi olaj pára

TWA: 5 mg/m³ 8 óra. Forma: Ásványi olaj pára

Olaj alapanyag -- mem megjelölt

ACGIH (Egyesült Államok).

STEL: 10 mg/m³ 15 perc. Forma: Ásványi olaj pára

TWA: 5 mg/m³ 8 óra. Forma: Ásványi olaj pára

Tájékoztató és útmutató céljából az ACGIH értékek mellékelve. További információért kérjük forduljon az ellátójához.

Miközben specifikus OEL-ek láthatók ebben a fejezetben bizonyos összetevőknél, más összetevők nem lehetnek jelen köd-, pára- vagy porképződésnél. Éppen ezért a specifikus OEL-ek nem alkalmazhatóak a termékhez mint egészhez és csak útmutatóként szolgálnak.

Az expozíció ellenőrzése

Foglalkozási expozíció ellenőrzése

Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határérték alatt tartani.

Fell kell mérni bármely kémiai anyag hatását a szervezetre és a megfelelő ellenőrzési stratégiát kell alkalmazni a megelőzéshez illetve hogy az alany kitétségét megfelelőképpen tudjuk ellenőrizni. Létezik egy rangsorolás ami az ellenőrzési stratégiát illeti (pld. Ūrítés, csere, általános ventiláció, behatárolás, munkamódszerek, a folyamat vagy aktivitás megváltoztatása) melyet figyelembe kell venni mielőtt a (személyzet) védő felszerelést igénybe vesszük. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelés és az arra vonatkozó előírásokról. További, standardokkal kapcsolatos információért lépjen kapcsolatba az országos szervezettel.

Végősoron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntenek el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői használhatóak legyenek együtt is.

Terméknév Energol HP 5

Termék kód 456666-BE02

Oldal: 2/5

Kiadási időpont 28 Jnius 2010

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

(HUNGARIAN)

Higiénés intézkedések

Alaposan mossák meg kezüket, alkarjukat és arcukat vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, véccéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével.

Személyi védőfelszerelések

Légzésvédelem

A légutakat védő felszerelés használata általában akkor indokolt amikor természetes úton vagy helyileg csökkentett a szellőzés, evel ellenőrizni tudjuk a kitétséget.

Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.

Bármely légzésvédő szivárgásmentesen kell tapadjon a használója arcára. Használat előtt feltétlenül ellenőrizzük ezt.

A levegőszűrő vagy ahogyan másként is nevezik levegő tisztító gázálarc, nem fog kellőképpen működni oxigén szegény környezetben (pld. ahol alacsony az oxigén koncentráció), és nem megfelelő olyan környezetben ahol a levegő által szállított veszélyes kemikálék vannak jelen. Ebben az esetben lélegeztető felszerelést kell használni.

Egy levegő szűrő vagy levegő tisztító gázálarc megfelel, részecske vagy por szűrőt köd vagy füst estén használjunk. Használjon P típusú szűrőt vagy hasonlót. Egy kombinált organikus gáz (forrás pont >65°C) és részecske szűrő hasznos lehet abban az esetben ha pára vagy kellemetlen szag van a magas hőmérséklet miatt. Használjon az AP típusú vagy hasonló standardú szűrőt.

Kézvédelem

Amennyiben a készítménnyel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, a készítményt át nem engedő védőkesztyűt kell viselni. Viseljen vegyszer-álló kesztyűt.

Javasolt: nitril-kaucsuk kesztyű.

A védőkesztyűk elhasználódnak fizikai és kémiai kitétségüknek megfelelően. Ajánlatos rendszeresen megvizsgálni és kicserélni ezeket. Ezen művelet gyakorisága a kesztyű használatától függ.

Szemvédelem

Oldalsó védőlemez védőszemüveg.

Bőr és test

Védőruha használata jó megoldás ipari környezetben.

Pamut vagy poliészter és pamut hanorákok csak gyenge szennyezés ellen védenek és csak abban az esetben ha a ruhánk nem szívja be a szennyező anyagot, hogy így az a bőrre kerüljön. Hanoráinkat gyakran mossuk. Amikor a bőr kitétsége veszélyes megnő (pld. amikor kiömléseket takarítunk vagy a fröccsenés veszélye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztő ruhát és cipőt kell használnunk.

9 . Fizikai és kémiai tulajdonságok

Általános információk

Megjelenés

Fizikai állapot

Folyadék.

Szín

Borostyán.

Szag

ásványolajtermékekre jellemző

Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó

lényeges információk

Lobbanáspont

Zárttéri (CC): 160°C (320°F) [Pensky-Martens.]

Viszkozitás

Kinematikai: 5 mm²/s (5 cSt) nál/-nél 40°C

Dermedéspont

-3 °C

Sűrűség

843 kg/m³ (0.843 g/cm³) nál/-nél 15°C

Oldhatóság

Vízben oldhatatlan.

Megoszlási hányados (LogKow)

>3

10 . Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás

A termék stabil.

Veszélyes reakciók lehetősége

Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

Kerülendő körülmények

NE nyelje le.

Kerülendő anyagok

Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal: oxidáló anyagok.

Veszélyes bomlástermékek

Az égés során a következők keletkeznek:
szén-oxidok

Normál tárolási és használati körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

11 . Toxikológiai információk

Akut toxicitás

Ha véletlenül a szembe kerül, valószínűsíthetően csak múló égető érzést és kivörösödést okoz.

Zsírtalanítja a bőrt. Rövid ideig tartó és esetenkénti kapcsolata a bőrrel valószínűsíthetően nem káros, de hosszabb ideig tartó és ismételt kitétel bőrgyulladásához vezethet.

Lenyelése esetén fennáll a felszívódás veszélye - a folyadék a tüdőbe kerülve ártalmas és halált is okozhat.

Terméknév Energol HP 5

Termék kód 456666-BE02

Oldal: 3/5

Kiadási időpont 28 Június 2010

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

(HUNGARIAN)

A készítmény alacsony illékonyságából kifolyólag szobahőmérsékleten belélegezve minden valószínűség szerint nem káros. A termikus bomlásból származó gőzök, párák vagy füstök belélegzése veszélyes lehet.

Krónikus mérgező hatás

Krónikus hatások

Hosszadalmas vagy ismételt érintkezés zsírtalaníthatja a bőrt és irritációhoz, repedésekhez és/vagy bőrgyulladásához vezethet.

Hatások és tünetek

Szem

A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.

Bőr

Enyhén irritálja a bőrt.

Belélegzés

A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.

Lenyelés

Lenyelése esetén fennáll a felszívódás veszélye - a folyadék a tüdőbe kerülve ártalmas és halált is okozhat.

12 . Ökológiai információ

Tartósság/lebomló képesség

Jellegéből adódóan biológiailag lebontható

Mobilitás

Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti.

Bioakkumulációs képesség

A termék várhatóan nem halmozódik fel a környezetben a táplálkozási láncon keresztül.

Környezeti veszélyek

Nincs veszélyes készítményként besorolva.

Egyéb ökológiai információk

Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.

13 . Szempontok az ártalmatlanításhoz

Hulladékkezelés, ártalmatlanítás / Hulladék tájékoztatás

Amikor csak lehetséges, a hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. A többletet és újra nem használható termékeket egy engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóval szállíttassák el. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek az ártalmatlanításánál tiszteletben kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási törvényes előírásokat, valamint a vonatkozó helyi hatósági követelményeket. Kerülnék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

Fel nem használt termék

Európai Hulladékkatalógus (EHK)

13 01 10* klórozott szerves vegyületeket nem tartalmazó ásványolaj alapú hidraulika olajok
Az eredeti alkalmazástól eltérő használat, vagy bármilyen szennyeződés jelenléte alternatív hulladékmegsemmisítési kód betartására kötelezheti a végfelhasználót.

14 . A szállításra vonatkozó információ

A fuvarozási előírások értelmében nem veszélyes áru (ADR/RID, ADN R , IMDG, ICAO/IATA)

15 . A szabályozásra vonatkozó információ

Az osztályozás és besorolás a módosított és elfogadott 1999/45/EC és a 67/548/EEC EU irányelvek alapján történt.

Címkézési követelmények

Veszélyjelző szimbólum vagy szimbólumok



Ártalmas

Veszélyjelölés

Kockázati R mondatok

R65- Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

R66- Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

Biztonsági S mondatok

S2- Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S24- A bőrrel való érintkezés kerülendő.

S26- Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S29- Csatornába engedni nem szabad.

Egyéb rendelkezések

Európai jegyzék

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

Egyesült Államok jegyzéke (TSCA - Toxikus Anyagok Ellenőrzésének Törvénye, 8b cikkely)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

Ausztráliai jegyzék (AICS - Vegyi Anyagok Ausztráliai Jegyzéke)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

Terméknév Energol HP 5

Termék kód 456666-BE02

Oldal: 4/5

Kiadási időpont 28 Június 2010

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

(HUNGARIAN)

| | |
|---|--|
| Kanadai jegyzék | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Kínai jegyzék (IECSC - Kínai Létező Vegyszerek Jegyzéke) | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Japán jegyzék (ENCS - Létező és Új Vegyszerek Jegyzéke) | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Koreai jegyzék (KECI - Koreai Létező Vegyszerek Jegyzéke) | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Fülöp-szigeteki PICCS (Vegyszer és Vegyi Anyag Jegyzék) | Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett. |
| Nemzeti előírások | Nemzeti szabályozási információk: 2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet, 33/2004 ESZCSM rendelet. |

16 . Egyéb információ

[Az R-mondatok teljes szövege a 2. és a 3. fejezetek szerint](#)

R65- Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
R66- Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
R51/53- Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Előzmény

[Kiadási időpont/ Felülvizsgálat ideje](#) 28/06/2010.

[Az előző kiadás időpontja:](#) Nincs korábbi érvényesítés.

[Készítette:](#) Product Stewardship

Figyelmeztetés az olvasó számára

✔ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

Az ésszerűen lehetséges összes lépést megtettük annak biztosítására, hogy ez az adatlap, valamint az abban foglalt egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információ az alábbiakban megjelölt időpontban helyes és pontos legyen. A jelen adatlapban lévő adatok és információk pontosságáért és teljességéért azonban sem kifejezett, sem pedig hallgatóságos felelősséget nem vállalunk.

A megadott adatok és tanácsok abban az esetben érvényesek, ha a terméket a megjelölt alkalmazásra vagy alkalmazásokra adták el. Ne használja a terméket a megjelölttől eltérő alkalmazásra vagy alkalmazásokra anélkül, hogy tőlünk tanácsot kérne.

Ennek a terméknek az értékelése és biztonságos felhasználása, valamint az összes vonatkozó törvény és rendelkezés betartása a felhasználó kötelessége. A BP Csoport nem felelős semmilyen, az anyagnak a termék felhasználására megjelölttől eltérő módon történő felhasználásából, az ajánlások be nem tartásából, vagy az anyag természetéből következő bármilyen veszélyből eredő kárért vagy balesetért. A terméket harmadik felek részére, munkavégzés céljából történő felhasználásra megvásárló beszerzőknek kötelességük megtenni az összes olyan szükséges lépést, amellyel biztosítható, hogy a terméket kezelő vagy felhasználó bármely személy megismerje a jelen lapban foglalt információkat. A munkáltatók kötelesek tájékoztatni a dolgozókat és minden más érintett személyt a jelen adatlapban leírt veszélyekről és a megteendő elővigyázatossági intézkedésekről.

| | | | | | |
|------------------------|----------------|------------------------------|-------------|----------------------|--------|
| Terméknév | Energol HP 5 | Termék kód | 456666-BE02 | Oldal: | 5/5 |
| Kiadási időpont | 28 Június 2010 | Formátum Magyarország | | Nyelv | MAGYAR |
| | | (Hungary) | | (HUNGARIAN) | |